

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 47 (1972)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

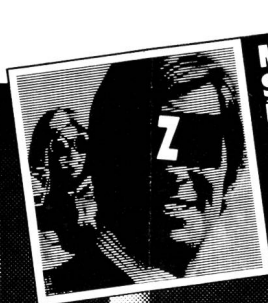
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

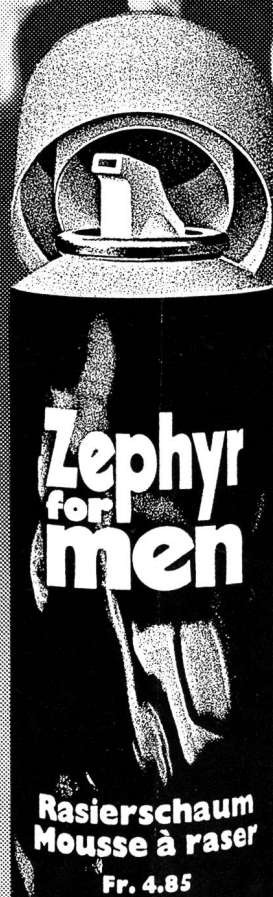
**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



MÄNNER  
SPRECHEN NICHT  
ÜBER KOSMETIK.  
AUCH NICHT  
ÜBER ERFOLG.  
ERFOLG HAT MAN.  
UND ZEPHYR.

# NEU: ZEPHYR



**RASIERSCHAUM-KOSMETIK AUS  
DER DOSE. MACHT IHN WEICH...  
...DEN BART. SOFORT.**

**DAS NEUE ZEPHYR MIT ELANTOIN**  
pflegt, strafft, verjüngt die Haut. Täglich.

# 96% würden ihn wieder kaufen.

Das hat kürzlich eine bei VW K 70-Fahrern durchgeführte Untersuchung ergeben. Ein Wagen also, der hält, was er verspricht. Und das ist viel, denn der spektakuläre VW K 70 L vereinigt mehr technische Vorzüge als jeder andere Wagen der Mittelklasse.

Kompakte Form. Tiefe Gürtellinie. Frontmotor und Frontantrieb. Doppelvergaser. Einzelradaufhängung. Zweikreis-Bremsensystem. 4 Türen. Liegesitze. Heizbare Heckscheibe. Erstklassiger 2-Wellen-Radio usw.

Dazu neu: Halogen-Doppelscheinwerfer. VW K 70 L – ein Fahrzeug, das alles hat!

**Eintausch-Coupon.** Ich besitze einen Wagen,

Marke \_\_\_\_\_ Modell \_\_\_\_\_

Jahrgang \_\_\_\_\_ km \_\_\_\_\_

und möchte ganz unverbindlich erfahren, wieviel ich für einen neuen VW K 70 aufzahlen müsste.  
VW K 70-Modelle ab Fr. 13395.-; VW K 70 L, 105 SAE-PS, Fr. 13995.- Fr. 40.- Transportkosten.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

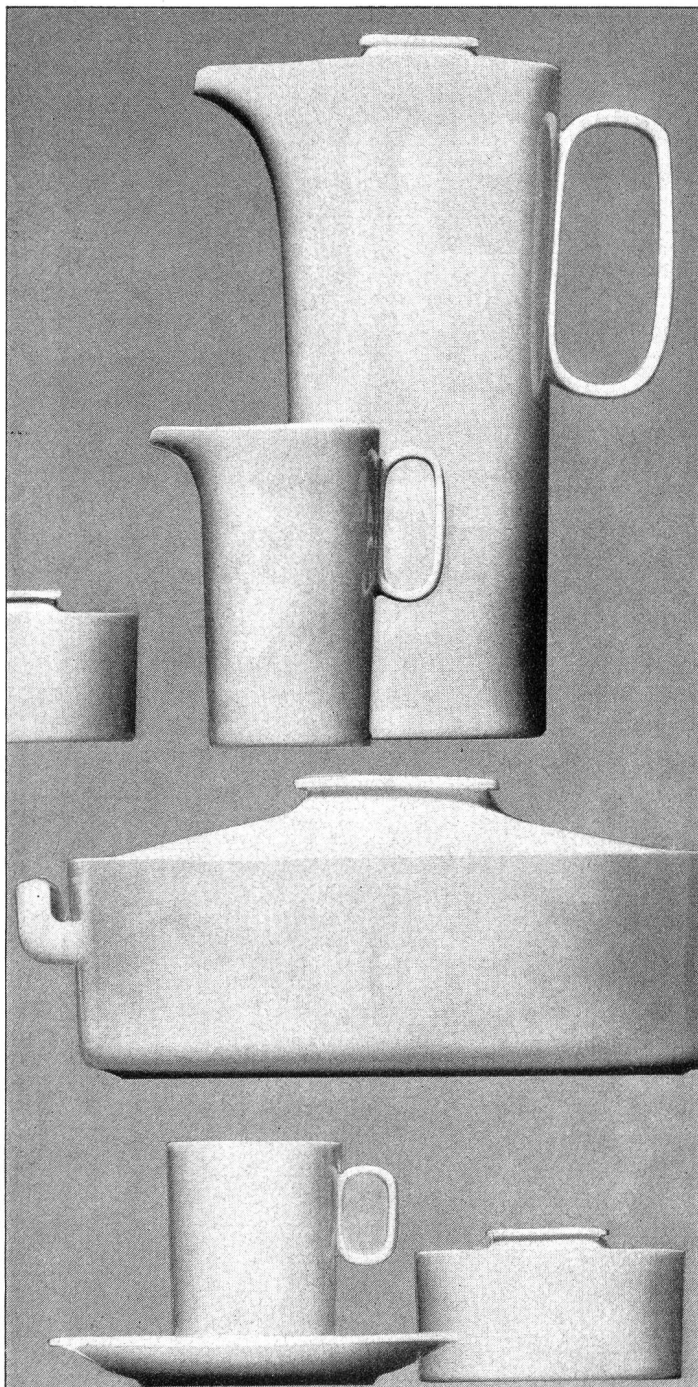
Plz./Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Einsenden an AMAG, Generalvertretung, 5116 Schinznach-Bad.



**Die VW-Mitgift**  
– der wohl  
berühmteste  
Service der Welt.





# Transition

ein Service ohne Wenn und Aber.

# Langenthal



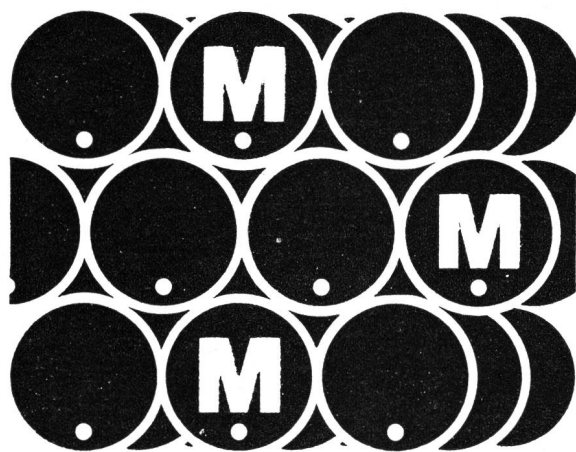
Diese Marke ist Ihre Garantie

Porzellanfabrik Langenthal AG  
CH-4900 Langenthal/Schweiz

# MÜLLER

*Konische und zylindrische Versandbidons.  
Leichttransport-Fässer. Monostress®-Fässer.  
Schwertransport-Fässer. Kombi-Fässer,  
Einweggebinde, Trommeln und Hobbocks.  
Aus Stahlblech roh, einbrennlackiert, kunst-  
stoffbeschichtet, verzinkt. Aus Weissblech.  
Auch mit Polyäthylen-Einsatzbehälter lieferbar.*

Ernst Müller AG Blechemballagen  
4142 Münchenstein Telefon 061 460800



*Unser neues Signet bürgt für Qualität*

## Kein Wasser für Spülzwecke!



Zu beziehen durch:

**Walter Widmer** Technische Artikel  
5722 Gränichen Tel. (064) 45 12 10





## Es geht wie am Schnürchen...

Ihr guter Name ist gemacht – Ihre Produkte sind gesucht – das Geschäft blüht – Sie ernten den Erfolg Ihres Einsatzes und Ihres Könnens...

Wenn nun aber plötzlich ein Schadenfeuer Ihren Betrieb überfällt? Dann ist der Unterbruch da: Ihre Maschinen stehen still, ein Durcheinander herrscht, und man beginnt den Umfang der nicht versicherbaren Verluste zu ermessen. Ihre Kunden werden gezwungen, die Bestellungen an die Konkurrenz zu geben; werden Sie sie eines Tages wiedersehen...?

Gute 70% aller Schäden rühren von Bränden her, die nachts oder über das Wochenende ausbrechen. Der riechende Cerberus-Frühwarn-Feuermelder kann Sie davor bewahren, gibt er doch bei Brandgefahr sofort Alarm. Viele Briefe von Cerberus-Kunden bestätigen es.

**Cerberus hütet Ihre Umsatzkurve.**

Lassen Sie sich beraten. Wir sind dazu da, Ihnen zu helfen.

**CERBERUS AG**

Frühwarn-Feuermelder  
Einbruch- und Überfallmelder

**MÄNNEDORF ZH**



# Mechanische Zeitzündler für Artilleriegeschosse

## Hartmetall- und Diamantwerkzeuge

## Horizontale optische Lehrenbohrwerke

# Dixi S.A./Le Locle





## Basler Messen: Messen nach Mass

22.-26. 6. 1972

### ART 3'72

Internationale Kunstmesse für  
Kunst des 20. Jahrhunderts

3.-5. 9. 1972

### INTERFEREX 72

7. Internationale Fachmesse für  
Eisenwaren, Werkzeuge und Haus-  
haltartikel  
(Der Zutritt ist den Wiederver-  
käufern vorbehalten.)

6.-12. 9. 1972

### SURFACE 72\*

3. Internationale Fachmesse für  
die Oberflächenbehandlung  
(5.-9. 9. 1972: 8. Internationaler  
Kongress «Interfinish»)

23. 9.-1. 10. 1972

### HITFAIR

Informations- und Verkaufsmesse  
für junge Leute

16.-21. 10. 1972

### NUCLEX 72\*

3. Internationale Fachmesse für die  
kerntechnische Industrie

16.-20. 11. 1972

### Schweizer Möbelfachmesse

(Eintrittskarten werden nur an  
Fachbesucher versandt.)

6.-10. 3. 1973

### INEL

6. Internationale Fachmesse für  
industrielle Elektronik

### MEDEX\*

2. Internationale Fachmesse und  
Fachtagungen für medizinische  
Elektronik und Bio-engineering

#### Auskunft

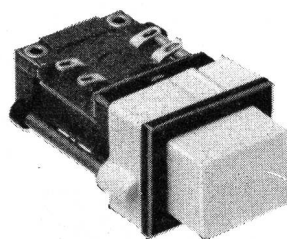
Schweizer Mustermesse  
Postfach, CH-4021 Basel  
Telefon 061 32 38 50, Telex 62685 fairs ch

#### Unterkunft

Quartierbüro für Kongresse und Messen  
Postfach, CH-4021 Basel  
Telefon 061 32 72 72, Telex 62982 lits ch

\*  
mit Kongress  
oder  
Fachtagungen

tschudin & heid ag



Schalter 4112.14

unbeleuchtet,  
für die Montage von vorne,  
Klemmbügel-Befestigung  
von hinten.

Schutzart P 20 (DIN 40 050)

250 V~, 5 A, 750 VA

Schalter und Taster beleuchtet und unbeleuchtet, Signal-  
lampen, Reihenschalter mit gemeinsamen mechanischen  
Funktionen.

Dokumentation erhältlich unter Ref. V 14.



4153 Reinach, Switzerland

## NOTZ

Spezialstähle

Kunststoffe

Hartmetall

Baumaschinen

Notz & Co. AG.  
2501 Biel ☎ 032 2 55 22



# JOSEF MEYER



# RHEINFELDEN

Waggonbau  
Kesselwagen  
Container  
Güterwagen



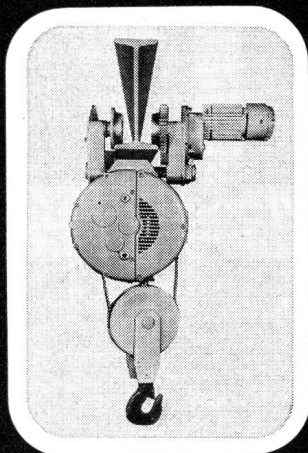
# *Stuag*

Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG  
Niederlassungen in der ganzen Schweiz

Allgemeiner Tiefbau  
Strassen- und Autobahnbau  
Stabilisationen  
Brückenisolationen  
Fabrikböden



# Wir heben Ihre Stimmung und fördern Ihre Leistung



heben und fördern sind unsere Spezialitäten. Und weil wir Spezialisten auch unsern Stolz haben, sind wir nicht zufrieden ehe wir Ihre Hebe- und Förderprobleme optimal gelöst haben. Mit unsern rationalen Vorschlägen entlasten wir Sie ganz

zwangsläufig auch von den leistungsfähigen Personalproblemen. Wir übertreiben also nicht, wenn wir von uns behaupten Ihre Stimmung zu heben, dass wir Ihre Leistung fördern ist eigentlich selbstverständlich. Eben weil wir Spezialisten sind.

## MARS-UTO

MARS-UTO KRAFABRIK AG 4133 PRATTELN  
TELEFON: 061-81 75 11 TELEGRAMME: MARS-UTO  
TELEX: 63456 mars ch

### Fabrikationsprogramm:

Normkrane 1- und 2-Träger, Krane aller Art,  
Elektroseilzüge, Schwereelektroseilzüge, Hängebahnen,  
Fahrbahnen, elektrische Steuerungen und  
Ausrüstungen, Getriebemotoren

### Durch uns vertreten:

Portalkrane, Elektrokettenszüge, Drucklufthebezeuge,  
Handhebezeuge, Stromzuführungen, Gummipuffer,  
elektromechanische Arbeitsbühnen,  
Hydraulische Mobilkrane, diverse Lastaufnahmemittel

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte



Förster / Helmert / Schnitter

## Der Zweite Weltkrieg

### Militärhistorischer Abschnitt

477 Seiten, mit vielen Photos, Strichzeichnungen und Karten, Ganzleinen, Fr. 14.70

Förster / Groehler

## Der Zweite Weltkrieg

### Dokumente

Mit einer synchronoptischen Übersicht  
für die Zeit des Zweiten Weltkrieges  
587 Seiten, Ganzleinen, Fr. 23.60

Deutscher Militärverlag Berlin

Auslieferung:

### Buchhandlung Literaturvertrieb

Cramstrasse 2 / Ecke Zweierstrasse  
(3 Minuten vom Stauffacher, hinter Eschenmoser)  
8004 Zürich, Telefon 01 39 85 12 / 39 86 11



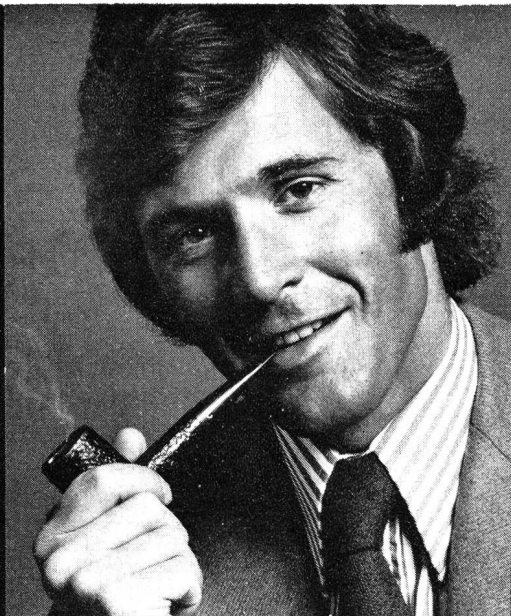
F. Hofmann

## USINE MÉCANIQUE DU CHEMINET

Corcelles-Neuchâtel, Rue Gare 7a

Téléphone 8 13 05

Etampages, fabrication d'articles en série,  
tabourets métalliques et chaises pour  
bureaux et ateliers, crochets de carabines  
et articles de sellerie. Boîtes métalliques  
de manutention pour industrie, etc.

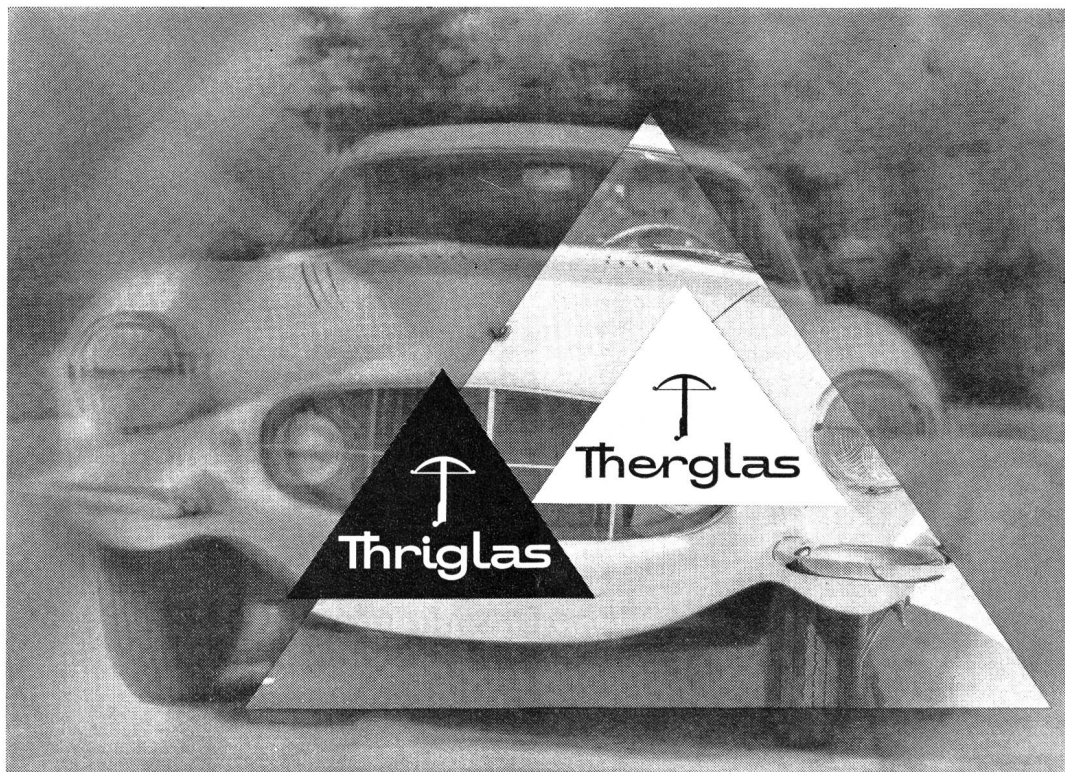
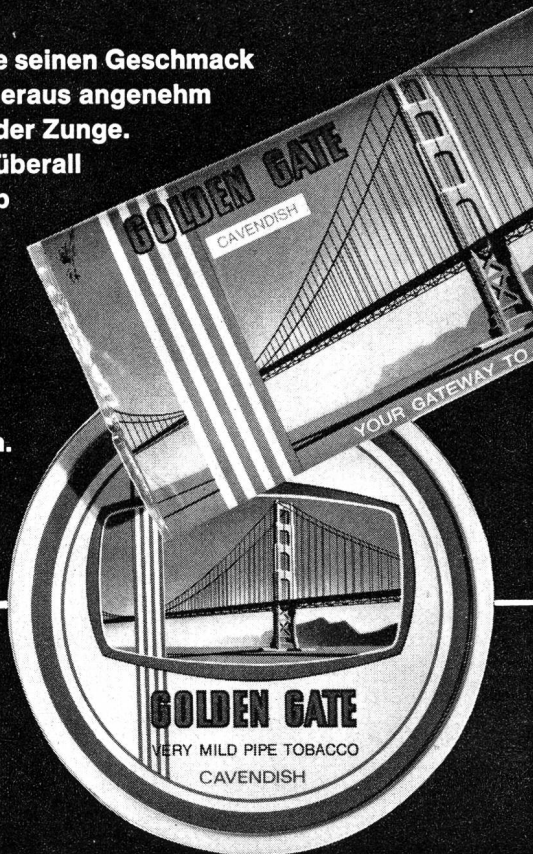


# Golden Gate Cavendish

mein Tabak . . . ich finde seinen Geschmack köstlich, seinen Duft überaus angenehm und er brennt nicht auf der Zunge. Wo ich ihn auch kaufe, überall erhalte ich ihn frisch, ob im Beutel oder in der Dose. Er ist für mich der Tabak. Darf ich Ihnen den Tip geben: Machen Sie einmal einen Versuch mit Golden Gate Cavendish.

Ein Pfeifentabak für Zigarettenraucher, die zur Abwechslung gerne hie und da in Musse eine Pfeife rauchen und geniessen.

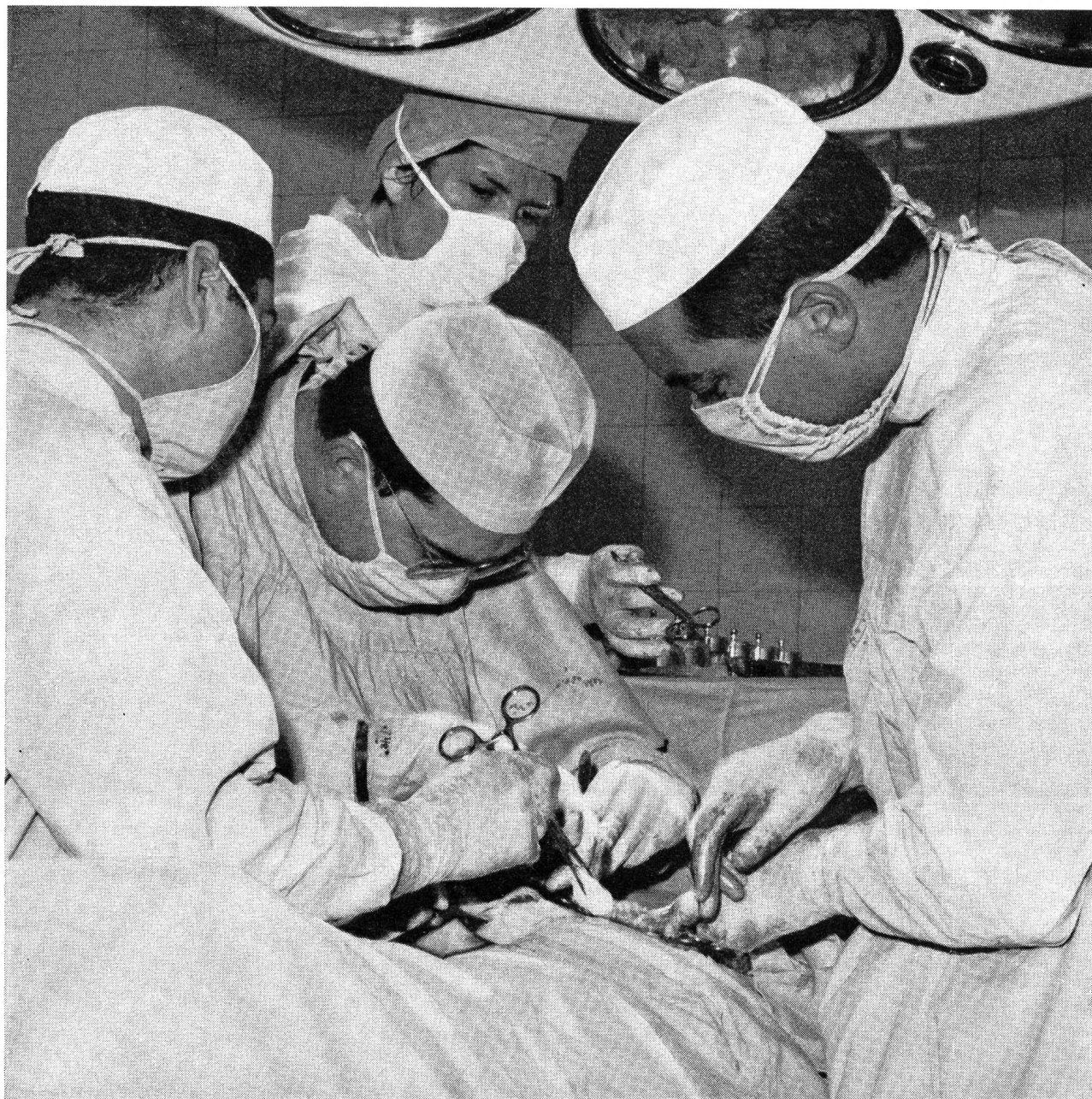
Golden Gate Cavendish — eine Mischung nach amerikanischer Art aus ausgereifen Burley- und Virginiatabaken, gewürzt mit Tabak aus dem Orient und mit rassigem Latakia. Vacuumverpackt und deshalb klimafest und aromatisch, ein grosser Vorteil. Tabakfabrik Landhaus, A. Eichenberger & Co., Beinwil am See  
Beutel 40 g Fr. 2.—, Dose 90 g Fr. 4.80.



**THERGLAS**-Heizscheiben für Flugzeuge, Schiffe, Strassen- und Schienenfahrzeuge  
**PANZERGLAS**-Schuss-Sicherheitsglas, besonders für Panzerfahrzeuge

VERRES INDUSTRIELS S. A. 2740 MOUTIER





Vor jeder Injektion  
Vor jeder Operation

# Merfen<sup>®</sup>-Tinktur

**gefärbt**

Das Desinfiziens  
mit bakterizider Wirkung auf  
grampositive und gramnegative Keime.  
Das Desinfiziens  
mit aussergewöhnlich guter  
Gewebsverträglichkeit

Zyma AG Nyon